

繁體中文

警告與注意事項

- 請勿在使用電源供應器時拔下 AC 電源線。否則，可能會損壞元件。
- 請勿將電源供應器放置在高溫和高溫環境中。
- 電源供應器內有高压。除非您是經授权的专业技术人员或电工，否则，请勿打开电源供应器机箱。擅自打开机壳会导致担保无效。
- 应按额定功率標識上的指示使用。
- 限使用原廠 Thermaltake 模組化纜線搭配 Thermaltake 纜線管理電源供應器模組。協力廠商產品可能不相容，並造成您的系統與電源供應器嚴重損壞。
- 若未遵照本手册中的任何警告與注意事項，將導致所有保固和保證失效。

檢査元件			
- TOUGHPOWER GT 電源供應器	- AC 電源線	- 綁線帶 x4	
- 使用手册	- 安裝螺丝 x4		

電源接頭介紹					
	20+4 針 CPU 電源接頭	4+4 針 CPU 電源接頭	SATA (5 針)	PCI-E (6+2 針)	PCIe (12+4 針)
瓦特數	主電源接頭 (20+4 針)	2	2	6	5
1200W		2	6	5	2
1000W		1	2	6	5

輸出規格					
連續功率	交流輸入	輸入電壓: 100~240Vac; 輸入電流: 15~10A; 頻率: 50~60Hz			
1200W	通過輸出	+3.3V +5V +12V -12V +5VSB			
	最大輸出電流	20A 20A 100A 0.3A 3.0A			
	最大輸出功率	100W 1200W 3.6W 15W			
連續功率	交流輸入	輸入電壓: 100~240Vac; 輸入電流: 15~10A; 頻率: 50~60Hz			
1000W	通過輸出	+3.3V +5V +12V -12V +5VSB			
	最大輸出電流	20A 20A 83.3A 0.3A 3.0A			
	最大輸出功率	100W 999.6W 3.6W 15W			

安裝步驟

- 註：請確定系統已關閉且已斷電。
斷開 AC 電源線與舊電源供應器的連接。

- 打開電腦機殼；請參閱機殼隨附的使用手册。
- 使用隨附的四顆螺丝將 PSU 安裝入機箱內。
- 若主機板需使用 24 針主電源接頭，請將 24 針主電源接頭連接至主機板。
- 1 對於僅需使用 4 針 ATX 12V (CPU) 接頭的主機板，請卸下 4+4 針 ATX 12V 接頭上的 4 針接頭，然後將 4 針接頭連接至主機板。(4+4 針 ATX 12V 接頭上的任何一個 4 針接頭都可用)
- 2 對於要使用單—8 針 EPS 接頭的主機板，請使用電源供應器的 4+4 針接頭。
- 將其其他連接裝置電源接頭連接至硬碟機、光碟機等裝置。
- 若顯示卡需使用 PCI-E 電源接頭，請遵照顯示卡使用手册中的說明，連接對應的 PCI-E 電源接頭。請注意，電源供應器運用獨特的 6+2 針 PCI-E 接頭，可作為單一的 8 針或 6 針 PCI-E 接頭有效使用。若要將其作為 6 針接頭使用，請卸下 6+2 針接頭上的 2 針接頭。
- 關閉電腦機殼，並將交流電源線連接至交流電源供應插孔。
- 請注意，當 Smart Zero Fan 模式被開啟時，風扇將在電源供應器達到額定負載的 40% 左右時才開始運轉；若風扇在電腦處於低負載下時不運轉，此為正常現象。

整體保護			
- 過電壓保護	+3.3V +5V +12V		
	3.76~4.3V 5.74~7.0V 13.4~15.6V		
- 低電壓保護	+3.3V +5V +12V		
	2.0~2.83V 3.15~4.47V 8.1~10.5V		

過電流保護			
瓦特數	+3.3V +5V +12V		
1200W	24~55A 24~55A 120~180A		
1000W	24~55A 24~55A 100~150A		
- 過功率保護			
如果電源供應器的功率超過持續功率 110% ~ 180%，則電源供應器將關閉並鎖鎖。			
- 過溫度保護			
在 115V 和滿載條件下，保護溫度為 50°C 至 65°C。			
- 短路保護			
所有輸出均接接。			

EMI 與安全			
EMI 管制與安全標準			
TOUGHPOWER GT 1200W / 1000W	取得 CB, FCC, cTUVus, CE, UKCA, ICES, TUV, LVD, RCM, BSMI, S-mark 認證。		

環境			
操作溫度	+0°C 到 +40°C		
操作濕度	5% 到 85% ，無凝結		
平均故障隔隔時間	> 100,000 小時		

故障排除			
故障排除			
如果電源供應器不能正常工作，請參閱下面的故障排除指南，然後再決定是否請求服務支援：			
1. 電源線是否正確插入插座和電源供應器的交流電源插座？			
2. 電源裝置的「I/O」開關是否處於「I」位置。			
3. 請確保所有電源供應器上的「I/O」開關已換至「I」位置。			
4. 若電源供應器連接尚未正確連接至所有裝置。			
4. 若連接至 UPS 裝置，則 UPS 是否開啟並已插入電源線？			

若依上述指引檢查後，電源供應器仍無法正常工作，請聯絡當地商店或 TI 分公司以取得售後服務。您也可前往 Thermaltake 網站以取得更多技術支援：thermaltake.com

简体中文

警告和注意事项

- 使用电源供应器时，请勿拔下交流电源线的插头。这样可能会损坏组件。
- 请勿将电源供应器置于高温和/或高温环境中。
- 电源供应器内有高压。除非您是经授权的专业技术人员或电工，否则，请勿打开电源供应器机箱。擅自打开机壳会导致担保无效。
- 应以铭牌上标示的电源为电源供应器供电。
- 请只使用 Thermaltake 原厂模块化线缆，搭配 Thermaltake 线缆管理电源供应器型号。
- 第三方线缆可能不兼容，并可能对系统及电源供应器造成严重损坏。
- 使用第三方线缆会导致担保无效。
- 如果未能遵守本手册中所述的任何警告或注意事项，则所有担保和保证均将无效。

檢査组件			
- TOUGHPOWER GT 电源供应器	- 交流电源线	- 线缆扎带 x4	
- 使用手册	- 安装螺丝 x4		

電源連接圖介紹					
	20+4 針 CPU 電源接頭	4+4 針 CPU 電源接頭	5 針 SATA 電源接頭	6+2 針 PCI-E 電源接頭	12+4 針 PCIe 電源接頭
瓦特数	主电源连接器 (20+4 针)	2	2	6	5
1200W		2	6	5	2
1000W		1	2	6	5

輸出規格					
连续功率	交流输入	输入电压: 200~240V~; 输入电流: 15~10A; 频率: 50Hz~60Hz			
1200W	通过输出	+3.3V +5V +12V -12V +5VSB			
	最大输出电流	20A 20A 100A 0.3A 3.0A			
	最大输出功率	100W 1200W 3.6W 15W			
连续功率	交流输入	输入电压: 200~240V~; 输入电流: 15~10A; 频率: 50Hz~60Hz			
1000W	通过输出	+3.3V +5V +12V -12V +5VSB			
	最大输出电流	20A 20A 83.3A 0.3A 3.0A			
	最大输出功率	100W 999.6W 3.6W 15W			

安裝步驟

- 注意：请确保系统已关闭，并已拔出插头。
断开交流电源线与旧电源供应器的连接。

- 打开计算机机箱；请参阅随机箱提供的使用说明书。
- 用随附的四颗螺丝将 PSU 安装在机箱内。
- 若主板支持 24 针主电源连接器，那么请将 24 针主电源连接器接至主板。
- 1 若主板仅支持 ATX 12V 4 针(CPU)接头，那么请卸下 4+4 ATX 12V接头上的 4 针接头，然后将其接至主板。(4+4 ATX 12V 接头上的每个 4 针接头都会工作)
- 2 若主板需要单个 8 针 EPS 连接器，请使用电源供应器上的 4+4 针连接器。
- 将其其它外部电源连接器连接至硬盘驱动器、光盘驱动器设备等。
- 若显卡支持 PCI-E 电源接插，请遵照显卡用户手册来连接相应的 PCI-E 接头。
- 请注意，电源供应器采用了一款独特的 6+2 针 PCI-E 接头，可有效地当作单个 8 针或 6 针 PCI-E 接头使用。若要将其当作 6 针 PCI-E 接头使用，那么请卸下 6+2 针接头上的 2 针接头。
- 关闭计算机机箱，并将交流电源线连接至交流电源供应器插座。
- 请注意，当 Smart Zero Fan 模式被开启时，风扇将在电源供应器达到额定负载的 40% 左右时才开始运转；若风扇在计算机处于低负载下时不运转，此为正常现象。

整体保护			
- 过电压保护	+3.3V +5V +12V		
	3.76~4.3V 5.74~7.0V 13.4~15.6V		
- 低电压保护	+3.3V +5V +12V		
	2.0~2.83V 3.15~4.47V 8.1~10.5V		

過電流保護			
瓦特数	+3.3V +5V +12V		
1200W	24~55A 24~55A 120~180A		
1000W	24~55A 24~55A 100~150A		
- 過功率保護			
如果电源供应器的功率超过持续功率 110% ~ 180%，则电源供应器将关闭并锁锁。			
- 过温度保护			
在 115V 和满載条件下，保护温度为 50°C 至 65°C。			
- 短路保护			
所有输出均接接。			

EMI 和安全			
EMI 管制與安全標準			
TOUGHPOWER GT 1200W / 1000W	获得 CB, FCC, cTUVus, CE, UKCA, ICES, TUV, LVD, RCM, BSMI, S-mark 认证。		

环境			
工作溫度	+0°C 至 +40°C		
動作湿度	5% 至 85% ，無凝結		
MTBF (平均无故障时间)	> 100,000 小時		

故障排除			
故障排除			
如果电源供应器无法正常运行，请在申请服务前参阅故障排除指南：			
1. 电源线是否正确插入插座和电源供应器的交流电源插座？			
2. 电源装置上的「I/O」开关是否处于「I」位置。			
3. 请确保所有电源连接器均已正确连接至各设备。			
4. 如果连接 UPS 装置，是否已开启并插上 UPS？			

遵照上述说明执行操作之后，如果电源供应器仍无法正常运行，请联系您当地的商店或 Thermaltake 办事处，以享受售后服务。有关技术支持的详细信息，您还可浏览 Thermaltake 网站：thermaltake.com

日本語

警告と注意事項

- 電源装置を使用しているときは、AC電源コードを抜かないでください。コードを抜くと、本体が損傷する原因となります。
- 電源装置は高温多湿の環境下で設置しないでください。
- 電源装置内部には高電圧が発生します。電源のカーパは、専門技術者または電気技師以外は開けないでください。許可なしに開けると、保証が無効になります。
- 应以铭牌上标示的电源为电源供应器供电。
- 请只使用 Thermaltake 原厂模块化线缆，搭配 Thermaltake 线缆管理电源供应器型号。
- 第三方ケーブル可能不兼容，并可能对系统及电源供应器造成严重损坏。
- 使用第三方ケーブル会导致担保无效。

コンポーネントのチェック			
- TOUGHPOWER GT 電源本体	- AC電源コード	- ケーブルストラップ x4	
- ユーザーマニュアル	- 取り付けねじ x4		

電源コネクタの概要					
	20+4 ピンメインコネクタ	4+4 ピン ATX12V コネクタ	5ピン SATA コネクタ	6+2ピン PCI-E コネクタ	12+4ピン PCIe コネクタ
ワット数	主電源接続 (20+4 針)	2	2	6	5
1200W		2	6	5	2
1000W		1	2	6	5

出力仕様					
連続電力	AC入力	入力電圧: 100~240Vac; 入力電流: 15~10A; 周波数: 50~60Hz			
1200W	DC出力	+3.3V +5V +12V -12V +5VSB			
	最大出力電流	20A 20A 100A 0.3A 3.0A			
	最大出力	100W 1200W 3.6W 15W			
連続電力	AC入力	入力電圧: 100~240Vac; 入力電流: 15~10A; 周波数: 50~60Hz			
1000W	DC出力	+3.3V +5V +12V -12V +5VSB			
	最大出力電流	20A 20A 83.3A 0.3A 3.0A			
	最大出力	100W 999.6W 3.6W 15W			

取り付け手順			
注: システムがオフになっており、プラグを抜いていることを確認してください。古い電源装置からAC電源コードを抜きます。			

- PCケースを開けます。シャーシに付属する取扱説明書を参照してください。
- 付属の4本のねじで、PCケースに電源本体を取り付けます。
- お使いのマザーボードの24ピンのコネクタに24ピンの主電源コネクタを接続してください。
- 4+4ピンのATX 12V (CPU)コネクタのみを必要とするマザーボードの場合、4+4ピンのATX 12Vコネクタから4ピンコネクタを取り外してマザーボードに接続してください。(4+4ピンのATX 12Vコネクタのどちらかの4ピンが作動します。)
- 2 単一のピンEPSコネクタを必要とするマザーボードの場合、電源装置の4+4ピンコネクタを使用してください。
- 周辺機器の電源コネクタをハードディスクドライブ、光学ドライブなどの、デバイスに接続します。
- グラフィックカードにPCI-E電源コネクタが必要な場合、対応するPCI-Eコネクタを接続してください。
- 電源装置は、単一の8ピンまたは6ピンPCI-Eコネクタとして効率的に使用できる 6+2ピンPCI-Eコネクタを使用しています。
- (6ピンPCI-Eコネクタとして使用するには、6+2ピンコネクタから2ピンコネクタを取り外してください。)
- PCケースを閉じ、AC電源コードを電源装置のケーブル差し込み口に接続します。
- 注意！スマートゼロファンシステムをONにするくと、電源供給が定格負荷の約40%に到達するまでファンは作動しません。コンピュータが低い作業負荷の状態にあると、ファンが作動しないのが通常の状態です。

保護機能			
- 過電圧保護	+3.3V +5V +12V		
	3.76~4.3V 5.74~7.0V 13.4~15.6V		
- 低电压保護	+3.3V +5V +12V		
	2.0~2.83V 3.15~4.47V 8.1~10.5V		

過電流保護			
瓦特数	+3.3V +5V +12V		
1200W	24~55A 24~55A 120~180A		
1000W	24~55A 24~55A 100~150A		
- 過功率保護			
如果电源供应器的功率超过持续功率 110% ~ 180%，则电源供应器将关闭并锁锁。			
- 过温度保护			
在 115V 和满載条件下，保护温度为 50°C 至 65°C。			
- 短路保护			
所有输出均接接。			

EMI と安全			
EMI 規制と安全基準			
TOUGHPOWER GT 1200W / 1000W	CB, FCC, cTUVus, CE, UKCA, ICES, TUV, LVD, RCM, BSMI, S-mark 認証。		

環境			
動作溫度	+0°C ~ +40°C		
動作湿度	5%~85% ，結露しないこと		
MTBF (平均无故障時間)	> 100,000 時間		

故障かな？と思ったら			
故障かな？と思ったら			
電源装置が正しく機能しない場合、アフターサービスを依頼する前にトラブルシューティングガイドを参照してください：			
1. 電源コードは、コネクタと電源装置の差し込み口に正しく差し込まれていますか？			
2. 電源装置の「I/O」スイッチが「I」位置に切り替えられていることを確認してください。			
3. すべての電源コネクタがすべてデバイスに正しく接続されていることを確認してください。			
4. UPS装置に接続されている場合、UPSの電源はオンになっていますか？またコンセントに差し込まれていますか？			

上の項目を行っても電源装置が正しく機能しない場合、お買い上げの販売店またはTI営業所に連絡しアフターサービスを依頼してください。詳細なサポートについては、ThermaltakeのWebサイト(https://jp.thermaltake.com/)を参照することもできます。

Русский

Предупреждения и предостережения

- Не отключайте шнур питания переменного тока, когда блок питания используется. Это может повредить компоненты оборудования.
- Не подвержайте блок питания условиям повышенной влажности или/или повышенной температуры.
- В блоке питания присутствуют высокие напряжения. Не открывайте корпус блока питания, если вы не являетесь электриком или уполномоченным техническим специалистом по обслуживанию оборудования. Нарушение этого правила аннулирует гарантию.
- Тип источника энергии для блока питания должен соответствовать этикетке, где указаны требования к расходуемой току.
- Используйте только подлинные модульные кабели Thermaltake с моделями источников электр питания Thermaltake Cable Management. Кабели сторонних производителей и могут быть несовместимыми и могут серьезно повредить систему и блок питания. При испо лзовании кабелей сторонних производителей гарантия аннулируется.
- В случае невыполнения предисказания какого-либо предупреждения или предостережения, описанного в настоящем руководстве, все гарантийные обязательства аннулируются.

Комплектация			
- Блок питания TOUGHPOWER GT	- Шнур питания переменного тока	- Кабельные манжеты x4	
- Руководство пользователя	- Крепежные винты x 4		

Разъемы питания					
	20+4 -pin Main Connector	4+4 -pin ATX12V Connector	5-pin SATA Connector	6+2-pin PCI-E Connector	12+4-pin PCIe Connector
Мощность в Вт	Основной разъем питания (20+4-контактный)	2	2	6	5
1200Вт		2	6	5	2
1000Вт		1	2	6	5

Технические характеристики производительности					
Беспрерывная нагрузка	ВХОД ПЕРЕМЕННОГО ТОКА	Входное напряжение: 100~240 Vac; Входной ток: 15~10А; Частота: 50~60 Гц			
1200Вт	ВЫХОД ПОСТОЯННОГО ТОКА	+3.3В +5В +12В -12В +5VSB			
	Мас. выходной ток	20А 20А 100А 0.3А 3.0А			
	Мас. выходная мощность	100Вт 1200Вт 3.6Вт 15Вт			
Беспрерывная нагрузка	ВХОД ПЕРЕМЕННОГО ТОКА	Входное напряжение: 100~240 Vac; Входной ток: 15~10А; Частота: 50~60 Гц			
1000Вт	ВЫХОД ПОСТОЯННОГО ТОКА	+3.3В +5В +12В -12В +5VSB			
	Мас. выходной ток	20А 20А 83.3А 0.3А 3.0А			
	Мас. выходная мощность	100Вт 999.6Вт 3.6Вт 15Вт			

Порядок установки

- Примечание: Убедитесь, что система выключена и отключена от электросети. Отсоедините шнур питания переменного тока от старого блока питания.

- Откройте корпус компьютера; следуйте инструкциям руководства по эксплуатации, прилагаемого к корпусу.
- Установите БП к корпусу, закрепив его четырьмя винтами, которые входят в комплект.
- Если для материнской платы требуется 24-контактный основной разъем питания, то подсоедините к ней 24-контактный основной разъем питания.
- 1 При наличии материнской платы, для которой требуется только 4-контактный разъем ATX 12 В (CPU), отсоедините 4-контактную секцию от 4+4-контактного разъема ATX 12 В и подсоедините ее к материнской плате. (Можно использовать любую 4-контактную секцию 4+4-контактного разъема ATX 12 В.)
- 2 При наличии материнской платы, для которой требуется отдельный 8-контактный разъем EPS, используйте 4+4-контактный разъем от блока питания.
- 3 Подсоедините различные разъемы других периферийных устройств, таких как жесткие диски, оптические диски и т. д.
- Если для графической платы требуется использовать разъем питания PCI-E, то подсоедините соответствующий разъем PCI-E, указанный в руководстве пользователя графической платы. Обратите внимание, что в блоке питания применяется уникальный 6+2-контактный разъем PCI-E, который можно эффективно использовать в качестве отдельного 8- или 6-контактного разъема PCI-E для использования в качестве 6-контактного разъема PCI-E отсоедините 2-контактную секцию от 6+2-контактного разъема.
- Закройте корпус компьютера и подсоедините шнур питания переменного тока ко входу электропитания на БП.
- Внимание! Если система Smart Zero Fan выключена, вентилятор не будет работать до тех пор, пока подача питания не достигнет приблизительно 40% от номинальной нагрузки; в обычном режиме вентилятор не работает при низкой рабочей нагрузке компьютера.

Комплексная защита			
- Защита от перенапряжения	+3.3В +5В +12В		
	3.76~4.3В 5.74~7.0V 13.4~15.6В		
- Защита от скачков напряжения	+3.3В +5В +12В		
	2.0~2.83В 3.15~4.47В 8.1~10.5В		